Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

31 ta’ Jannar 2013 (*)

“Tassazzjoni — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Prin?ipju ta’ newtralità fiskali — Dritt g?al tnaqqis — Rifjut — Artikolu 203 — Indikazzjoni tal-VAT fuq il-fattura — E?i?ibbiltà — E?istenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli — Evalwazzjoni identika fir-rigward tal-emittent tal-fattura u tad-destinatarju tag?ha — Ne?essità”

Fil-Kaw?a C-643/11,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE mressqa mill-Administrativen sad Varna (il-Bulgarija), permezz ta’ de?i?joni tat-2 ta’ Di?embru 2011, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-15 ta’ Di?embru 2011, fil-pro?edura

LVK – 56 EOOD

vs

Direktor na Direktsia “Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tielet Awla, K. Lenaerts, G. Arestis, J. Malenovský u T. Von Danwitz (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Cruz Villalón,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al LVK – 56 EOOD, minn P. Bakalova, avukat,

– g?ad-Direktor na Direktsia “Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite, minn S. Zlateva, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Bulgaru, minn T. Ivanov u D. Drambozova, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u D. Roussanov, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill

2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ kaw?a bejn LVK – 56 EOOD (iktar ’il quddiem “LVK”) u d-Direktor na Direktsia “Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (Direttur tad-Direttorat “Appell u ?estjoni tal-e?ekuzzjoni” g?all-belt ta’ Varna tal-awtorità ?entrali tal-a?enzija nazzjonali tat-taxxa), dwar ir-rifjut ta’ din tal-a??ar li tinkludi d-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”), min?abba li l-okkorrenza tat-tran?azzjonijiet tal-input ma tkunx stabbilita.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont il-premessa 39 tad-Direttiva 2006/112, ir-“regoli dwar tnaqqis g?andhom ikunu armonizzati sa fejn jolqtu l-ammonti attwalment mi?bura. Il-proporzjon dedu?ibbli g?andu jkun ikkalkulat bl-istess mod fl-Istati Membri kollha”.

4 L-Artikolu 2(1)(a) u (c) ta’ din id-direttiva jissu??etta g?all-VAT il-kunsinni ta’ merkanzija u l-provvisti ta’ servizzi mag?mula bil-?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

5 Skont l-Artikolu 62 tal-imsemmija direttiva:

“G?all-finijiet ta’ din id-Direttiva:

(1) ‘Avveniment li jag?ti lok g?al ?las’ g?andha tfisser okkorrenza li permezz tag?ha l-kondizzjonijet legali me?tie?a biex ti?i imposta l-VAT huma sodisfatti;

(2) Il-VAT g?andha ti?i ‘imposta’ meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-li?i, f'mument partikolari, biex ti?bor it-taxxa mill-persuna so??etta li t?allasha, g?alkemm i?-?mien g?all-?las jista' jkun pospost.”

6 L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li l-avveniment li jag?ti lok g?all-VAT ise?? u l-VAT tkun e?i?ibbli fil-mument li titwettaq il-provvista ta’ merkanzija jew ta’ servizzi.

7 L-Artikolu 73 ta’ din id-direttiva jipprovdi li, “[f]ir-rigward tal-provvista ta’ merkanzija jew servizzi, minbarra kif imsemmi fl-Artikoli 74 sa 77, l-ammont taxxabbli g?andu jinkludi dak kollu li jikkostitwixxi ?las miksub jew li g?andu jinkiseb mill-fornitur, g?all-provvista, mill-konsumatur jew parti terza, inklu?i s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tal-provvista”.

8 Skont l-Artikolu 167 tal-imsemmija direttiva, id-“[d]ritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

9 L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabbli o?ra.”

10 L-Artikolu 178 ta' din id-direttiva jistipula:

"Biex te?er?ita d-dritt ta' tnaqqis, persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

a) g?all-finijiet ta' tnaqqis skond l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, hi g?andha jkollha fattura im?ejjija skond l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240;

[...]"

11 Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tal-imsemmija direttiva, "[i]l-persuna taxxabbli g?andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g?al perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skond l-Artikolu 178."

12 L-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112, li jinsab fit-Taqsima I, intitolata "Persuni responsabbli g?all-?las tal-VAT lill-awtoritajiet tat-taxxa", tal-Kapitolu I, intitolat "L-obbligu ta' ?las", tat-Titolu XI ta' din id-direttiva, intitolat "Obbligi ta' persuni taxxabbli u ta' ?erti persuni mhux taxxabbli", jipprovdi:

"Il-VAT g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna li tni??el il-VAT fuq fattura."

13 L-Artikolu 273 ta' din id-direttiva, li jinsab fil-Kapitolu 7, intitolat "Disposizzjonijiet varji", tal-istess Titiolu XI, jistipula:

"L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta' VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta' trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

L-g?a?la skond l-ewwel paragrafu ma tistax tintu?a biex timponi obbligi tal-fatturazzjoni addizzjonali aktar minn dawk stabbiliti fil-Kapitolu 3."

14 Skont l-Artikolu 395(1) sa (3) tal-imsemmija direttiva:

"1. Il-Kunsill, ja?ixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza lil kwalunwe Stat Membru li jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, biex jissimplifika l-pro?edura tal-?bir tal-VAT jew sabiex jippreveni ?ertu tipi ta' eva?joni jew evitar tat-taxxa.

Mi?uri intenzjonati sabiex jissimplifikaw il-pro?edura tal-?bir tal-VAT m'g?andhomx, ?lief f'mi?ura insinifikanti, jaffetwaw l-ammont globali tad-d?ul tat-taxxa ta' l-Istat Membru mi?bur fl-istadju tal-konsum finali.

2. Stat Membru li jixtieq jintrodu?i l-mi?ura msemmija fil-paragrafu 1 g?andu jibg?at applikazzjoni lill-Kummisjoni u jipprovdiha bl-informazzjoni kollha me?tie?a. Jekk il-Kummisjoni tikkunsidra li m'g?andhiex l-informazzjoni kollha me?tie?a, hi g?andha tikkuntattja lill-Istat Membru kkon?ernat sa xahrejn minn meta tir?ievi l-applikazzjoni u tispe?ifika x'informazzjoni addizzjonali tkun me?tie?a.

La darba il-Kummisjoni jkollha l-informazzjoni kollha li hi tikkunsidra me?tie?a g?all-ippro?essar tat-talba, hi g?andha fi ?mien xahar tinforma lill-Istat Membru li qed jag?mel it-talba b'dan u hi g?andha titrasmetti din it-talba, fil-lingwa ori?inali tag?ha, lill-Istati Membri l-o?ra.

3. Fi ?mien tliet xhur mill-g?otja tan-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni g?andha tippre?enta lill-Kunsill jew bi proposta xierqa, jew jekk hi to??ezzjona g?ad-deroga mitluba, b'komunikazzjoni fejn turi l-o??ezzjonijiet tag?ha."

Id-dritt Bulgaru

15 Skont l-Artikolu 70(5) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (Zakon za danak varhu dobavenata stoynost, DV Nru 63, tal-4 ta' Awwissu 2006), fil-ver?joni tag?ha applikabbli fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem i?-"ZDDS") "ma jistax ji?i invokat dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa jekk din tkun ?iet indebitament iffatturata".

16 Skont l-Artikolu 71(1) ta?-ZDDS, il-persuna taxxabbli g?andha te?er?ita d-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-kreditu fiskali meta din ikollha fil-pussess tag?ha dokument fiskali stabbilit b'mod konformi mar-rekwi?iti tal-Artikoli 114 u 115, dokument li fih il-VAT g?andha tkun indikata b'mod separat fir-rigward tal-merkanzija jew tas-servizzi pprovduti lill-persuna taxxabbli.

17 L-Artikolu 82(1) ta?-ZDDS jipprovdi li t-"taxxa hija dovuta mill-persuna taxxabbli rre?istrata skont il-li?i pre?enti, li tkun il-fornitur jew il-prestatarju tal-provvista jew tal-prestazzjoni taxxabbli".

18 Skont l-Artikolu 85 ta?-ZDDS, il-VAT hija dovuta minn kull persuna li tindika din it-taxxa f'dokument fiskali msemmi fl-Artikolu 112 ta?-ZDDS, ji?ifieri, b'mod partikolari, fuq fattura.

19 L-Artikolu 113(1) u (2) ta?-ZDDS jipprovdi:

"(1) Kull fornitur taxxabbli li jwettaq kunsinna ta' merkanzija, provvista ta' servizzi jew li jir?ievi pagament minn qabel g?al dan l-iskop, g?andu jo?ro? fattura li tikkorrispondi g?al din it-tran?azzjoni, sakemm din ma tkunx imni??la fid-dokument imsemmi fl-Artikolu 117.

(2) Il-fattura hija ma?ru?a f'minn tal-inqas ?ew? kopji, wa?da g?all-fornitur u l-o?ra g?ad-destinatarju."

20 Skont l-Artikolu 115(1) ta?-ZDDS, il-fornitur huwa obbligat jag?ti nota li tikkon?erna l-fattura fil-ka? ta' modifika tal-ba?i tat-taxxa ta' tran?azzjoni jew fil-ka? tar-rexissjoni tat-tran?azzjoni li g?aliha tkun in?ar?et fattura.

21 L-Artikolu 116 ta?-ZDDS jipprovdi:

"(1) Ma humiex ammessi korrezzjonijiet u ?idiet fil-fatturi u noti b'rabta ma' fatturi. Kull dokument li jinkludi ?balji jew korrezzjonijiet g?andu ji?i annullat u ssostitwit b'dokument ?did.

[...]

(3) Huma wkoll ikkunsidrati b?ala dokumenti ?baljati dawk il-fatturi u noti b'rabta ma' fatturi li fihom ti?i indikata t-taxxa meta din ma kellhiex tkun hekk indikata.

(4) Meta d-dokumenti li jkun fihom ?balji jew korrezzjonijiet jidda??lu fil-kontabbiltà tal-fornitur jew tad-destinatarju, g?andu ji?i fformulat dokument ta' kan?ellazzjoni g?al kull wie?ed mill-partijiet, li jinkludi:

1. ir-ra?unijiet tal-annullament,

2. in-numru u d-data tad-dokument annullat;

3. in-numru u d-data tad-dokument il-?did;

4. g?al kull wie?ed mill-partijiet, il-firma tal-persuni li fformulaw id-dokument ta’ annullament.

[...]”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

22 Fix-xhur ta’ Settembru u Ottubru 2007, LVK, produttur agrikolu, naqqas il-VAT tal-input li tirri?ulta minn diversi fatturi li jirrigwardaw kunsinna ta’ merkanziji u li ?ew ma?ru?a rispettivament minn REYA - 96 OOD (iktar ’il quddiem “REYA”) u SITI GRUP 76 DZZD (iktar ’il quddiem “SITI GRUP”), li, fil-frattemp, ma baqg?ux irre?istrati b?ala persuni taxxabbli su??etti g?all-VAT. Dawn il-fatturi t?allsu kollha bi flus kontanti u dda??lu fil-kontabbiltà ta’ LVK. Huwa pa?ifiku wkoll li l-kunsinni korrispondenti huma mni??lin fir-re?istri tal-bejg? tal-imsemmija fornituri.

23 L-awtorità tat-taxxa wettqet kontraverifiki g?and i?-?ew? fornituri. Matul dawn il-verifiki, hija talbet numru ta’ dokumenti li jikkon?ernaw, b’mod partikolari, l-ori?ini tal-merkanzija kkunsinnata kif ukoll l-e?ekuzzjoni tal-kunsinna. Il-fornituri ma rrispondewx g?al din it-talba fi?-?mien stabbilit.

24 Bi twe?iba g?at-talba tal-awtorità tat-taxxa sabiex ji?u mressqa provi tal-okkorrenza effettiva tal-kunsinni inkwistjoni, LVK ippre?entat bordereaux tal-kunsinna, ?ertifikati tal-u?in u karti tal-kunsinna, li, madankollu, kienu jinkludu numru ta’ irregolaritajiet.

25 L-awtorità tat-taxxa kkonkludiet li ma kienx ?ie stabbilit li l-kunsinni ffatturati kienu ?ew e?egwiti, b’mod li l-VAT kienet ?iet indebitament indikata fil-fatturi inkwistjoni. G?alhekk, hija bag?tet avvi? ta’ taxxa rettifikattiv tal-20 ta’ Di?embru 2010 lil LVK fejn tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT li kienet tirri?ulta minn dawn il-fatturi (iktar ’il quddiem l-“avvi? ta’ taxxa rettifikattiv ikkontestat”).

26 Wara li, b’de?i?joni tat-18 ta’ Frar 2011, dan l-avvi? ta’ taxxa rettifikattiv ikkontestat ?ie kkonfermat mid-Direktor na Direktsia “Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite, LVK ippre?entat rikors quddiem l-Administrativen sad Varna, fejn targumenta li l-fatturi inkwistjoni kienu jikkorrispondu g?al kunsinni effettivi ta’ merkanzija, b’tali mod li r-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis kien infondat.

27 Matul il-pro?eduri prin?ipali, ?ew ippre?entati fil-fajl ?ew? avvi?i ta’ taxxa rettifikattivi indirizzati lil REYA u lil SITI GRUP rispettivament. Dawn l-avvi?i kienu ?ew stabbiliti qabel l-avvi? ta’ taxxa rettifikattiv ikkontestat u jikkon?ernaw il-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Mill-imsemmija avvi?i jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa kkonstatat li ma kienx hemm lok li ti?i kkore?uta l-ba?i tat-taxxa u l-VAT iffatturata g?all-kunsinni e?egwiti minn REYA u SITI GRUP.

28 Il-qorti tar-rinviju tirrileva li hija g?andha tevalwa jekk l-e?istenza tal-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tal-VAT tal-input huwiex stabbilit b’mod suffi?jenti, billi jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa bba?at ir-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis fuq il-fatt li l-fornituri ta’ LVK ma ppre?entawx id-dokumenti mitluba u li, fid-dokumenti ppre?entati minn LVK b?ala destinatarju tal-kunsinni kkontestati, ?erta informazzjoni ma ?ietx indikata jew ?iet indikata ?a?in. Sabiex tippro?edi g?al din l-evalwazzjoni, l-imsemmija qorti tistaqsi, fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni, x’inhija l-importanza tal-avvi?i ta’ taxxa rettifikattivi indirizzati lill-fornituri ta’ LVK u jekk huwiex possibbli li ji?i dedott minnhom li l-awtorità tat-taxxa rrikonoxxiet li l-fatturi inkwistjoni kienu jikkorrispondu g?al tran?azzjonijiet taxxabbli li realment ?ew e?egwiti.

29 F’dawn i?-?irkustanzi, l-Administrativen sad Varna dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikolu 203 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ikopri l-ka?ijiet kollha ta’ fatturazzjoni ?baljata tal-VAT, inklu?i dawk li fihom il-fattura li ssemmi l-VAT tkun in?ar?et ming?ajr ma jkun se?? l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tal-VAT? Fil-ka? li r-risposta g?ad-domanda tkun fl-affermattiv, l-Artikoli 203 u 273 tad-Direttiva 2006/112/KE jobbligaw lill-Istati Membri jipprevedu b’mod espli?itu l-ka?ijiet li fihom hija dovuta l-VAT imsemmija f’fattura g?al kunsinna li ma tkunx saret, jew huwa suffi?jenti li jitrasponu r-regola ?enerali tad-direttiva [imsemmija], li permezz tag?ha l-VAT g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna li tni??el il-VAT fuq fattura?

2) Fid-dawl tal-premessa 39 fil-preambolu tad-Direttiva 2006/112 u bil-g?an li ti?i ?gurata l-korrettezza tat-tnaqqis tal-VAT tal-input, l-Artikolu 73, l-Artikolu 179 u l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 je?i?u li, fejn tkun tidher il-VAT f’fattura ming?ajr ma jkun se?? avveniment li jag?ti lok g?all-?las tat-taxxa, l-awtoritajiet tat-taxxa g?andhom jirrettifikaw l-ammont taxxabbli u l-VAT iffatturata?

3) Il-mi?uri spe?ifi?i previsti fl-Artikolu 395 tad-Direttiva 2006/112 jistg?u jikkonsistu fi prassi fiskali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li permezz tag?ha, g?all-finijiet ta’ kontroll tat-tnaqqis tal-VAT tal-input, l-awtoritajiet tat-taxxa jivverifikaw biss it-tnaqqis tal-VAT tal-input li jkun sar u jikkunsidraw li l-VAT fuq il-kunsinni mag?mula hija dovuta xorta wa?da sempli?iment g?aliex tissemma fil-fattura? Fil-ka? ta’ risposta fl-affermattiv, l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 jippermetti, u f’liema ?irkustanzi, li g?all-istess kunsinna wa?da, il-VAT g?andha tin?abar darba ming?and fornitur, peress li jkun ni??ilha fil-fattura, u g?at-tieni darba mix-xerrej, billi jin?a?ad mid-dritt li jirkupra l-VAT tal-input?

4) Prassi fiskali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li permezz tag?ha d-destinatarju ta’ kunsinna taxxabbli ji??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis abba?i tal-fatt li ma hemm ‘ebda prova li l-kunsinna se??et’, ming?ajr ma titqies il-konstatazzjoni, di?à stabbilita, tal-fatt li t-taxxa saret e?i?ibbli u dovuta ming?and il-fornitur, filwaqt li, fl-evalwazzjoni tat-tnaqqis tad-dritt g?all-?las lura tal-VAT tal-input, dan l-avvi? ta’ stima ta’ taxxa [avvi? ta’ taxxa rettifikattiv] ma ?iex a??ustat u ma kienx hemm ra?uni li rri?ultat jew li ?iet ikkonstatata sabiex ji?i a??ustat bil-mod preskritt mill-Istat, tippre?udika n-natura mhux kumulattiva tal-VAT, u tmur kontra l-prin?ipji ta’ ?ertezza legali, tat-trattament ugwali u tan-newtralità fiskali?

5) L-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112, g?andhom jippermettu li ji?i mi??ud id-dritt tat-tnaqqis tal-VAT tal-input lil destinatarju ta’ kunsinna taxxabbli li tissodisfa r-rekwi?iti kollha tal-Artikolu 178, min?abba ‘nuqqas ta’ provi tal-intervent tal-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tat-taxxa’, filwaqt li fl-avvi? rettifikattiv ta’ stima tat-taxxa tal-fornitur, li da?al fis-se??, il-VAT iffaturata ma ?ietx a??ustata u ?iet rikonoxxuta b?ala e?i?ibbli u ttie?det inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tal-perijodu taxxabbli kkon?ernat? Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, huwa rilevanti li, matul il-verifika, il-fornitur ma ppre?entax id-dokumenti ta’ kontabbiltà u li t-taxxa dovuta g?al dan il-perijodu fiskali ?iet stabbilita biss fuq il-ba?i ta’ informazzjoni li tinsab fid-dikjarazzjonijiet tal-VAT u fir-re?istri tax-xiri u l-bejg??

6) Skont ir-risposti g?ad-domandi pre?edenti, l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, in-newtralità fiskali te?i?i li l-persuna taxxabbli tkun tista’ tnaqqas il-VAT iffatturata fuq il-kunsinni?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tieni domandi

30 Permezz tal-ewwel u t-tieni domandi tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-VAT imsemmija fuq fattura

minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-e?istenza effettiva ta’ tran?azzjoni taxxabbli, u jekk mis-sempl?ii fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkore?ietx, f’avvi? ta’ taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta’ din il-fattura, il-VAT iddikjarata minnu, jistax ji?i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi g?al tran?azzjoni taxxabbli effettiva.

31 Qabel xejn, g?andu ji?i rrilevat li, filwaqt li jikkon?ernaw l-e?istenza ta’ dejn fiskali tal-emittent ta’ fattura fil-konfront tal-awtorità tat-taxxa, l-imsemmija domandi huma mag?mula fil-kuntest ta’ kaw?a bejn din l-awtorità u d-destinatarju tal-fatturi kkontestati. Din il-kaw?a tikkon?erna d-dritt ta’ dan tal-a??ar g?at-tnaqqis tal-VAT imsemmija fil-fatturi ppre?entati, dritt irrifjutat min?abba li dawn il-fatturi ma kinux jikkorrispondu g?al kunsinni taxxabbli effettivi, punt li huwa kkontestat mill-persuna taxxabbli.

32 Fil-kuntest ta’ din il-kaw?a, kaw?a li l-emittent tal-fatturi kkontestati ma huwiex parti minnha, l-obbligi ta’ dan tal-a??ar lejn l-awtorità tat-taxxa huma importanti biss b’mod indirett sa fejn avvi? ta’ taxxa rettifikattiv indirizzat lil dan l-emittent ?ie ppre?entat b?ala mezz ta’ prova tal-e?istenza effettiva tat-tran?azzjonijiet taxxabbli.

33 Dwar id-dispo?izzjoni li kienet tippre?edi l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112, ji?ifieri l-Artikolu 21(1)(?) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas-16 ta’ Di?embru 1991 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 160), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, skont din id-dispo?izzjoni, kull persuna li ssemmi l-VAT fuq fattura jew fuq kull dokument li jservi b?ala tali, hija responsabbli g?all-?las ta’ din it-taxxa. B’mod partikolari, dawn il-persuni huma responsabbli g?all-?las tal-VAT indikata fuq fattura indipendentement minn kull obbligu li din tit?allas min?abba tran?azzjoni su??etta g?all-VAT (ara s-sentenza tat-18 ta’ ?unju 2009, Stadeco, C-566/07, ?abra p. I-5295, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

34 Huwa fatt li skont l-Artikoli 167 u 63 tad-Direttiva 2006/112, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT iffatturata huwa marbut, b?ala regola ?enerali, mal-okkorrenza effettiva ta’ tran?azzjoni taxxabbli (ara s-sentenza tas-26 ta’ Mejju 2005, António Jorge, C-536/03, ?abra p. I-4463, punti 24 u 25) u l-e?er?izzju ta’ dan id-dritt ma jestendix g?all-VAT li hija dovuta, skont l-Artikolu 203 ta’ din id-direttiva, esklu?ivament g?aliex hija msemmija fuq il-fattura (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tat-13 ta’ Di?embru 1989, Genius, C-342/87, ?abra p. 4227, punti 13 u 19, kif ukoll tal-15 ta’ Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, ?abra p. I-2425, punt 23).

35 G?alhekk, ir-riskju ta’ telf ta’ d?ul fiskali ma huwiex, fil-prin?ipju, kompletament eliminat sakemm id-destinatarju ta’ fattura li tindika VAT mhux dovuta jista’ jibqa’ ju?aha g?all-finijiet ta’ tali e?er?izzju, skont l-Artikolu 178(a) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Stadeco, i??itata iktar ’il fuq, punt 29).

36 F’dawn i?-?irkustanzi, l-obbligu stipulat fl-Artikolu 203 ta’ din id-direttiva huwa inti? li jelimina r-riskju ta’ telf ta’ d?ul fiskali li jista’ jo?loq id-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq* tal-imsemmija direttiva (ara s-sentenza Stadeco, i??itata iktar ’il fuq, punt 28).

37 Fir-rigward ta’ dan l-g?an, l-imsemmi obbligu huwa limitat bil-possibbiltà li, fl-ordinamenti ?uridi?i interni tag?hom, l-Istati Membri jipprovdu g?al korrezzjoni tat-taxxa kollha indebitament iffatturata, u dan meta l-emittent tal-fattura juri l-*bona fide* tieg?u jew meta dan tal-a??ar, fi ?mien utli, ikun elimina kompletament ir-riskju ta’ telf ta’ d?ul fiskali (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Genius, i??itata iktar ’il fuq, punt 18; tad-19 ta’ Settembru 2000, Schmeink & Cofreth u Strobel, C-454/98, ?abra p. I-6973, punti 56 sa 61 u 63, kif ukoll tas-6 ta’ Novembru 2003, Karageorgou *et*, C-78/02 sa C-80/02, ?abra p. I-13295, punt 50).

38 Fid-dawl, minn na?a, tal-imsemmija possibbiltà ta’ korrezzjoni u, min-na?a l-o?ra, tar-riskju li l-fattura li tindika indebitament il-VAT tintu?a g?all-finijiet tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis, l-obbligu previst fl-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 ma jistax ji?i kkunsidrat b?ala li jag?ti lill-?las dovut in-natura ta’ sanzjoni.

39 Barra minn hekk, minn dak premess jirri?ulta li, sa fejn l-emittent ta’ fattura ma jinvokax wa?da mill-ipote?ijiet li jippermettu l-korrezzjoni ta’ VAT indebitament iffatturata, imfakkrin fil-punt 37 ta’ din is-sentenza, l-awtorità tat-taxxa ma hijiex obbligata, fil-kuntest ta’ verifika fiskali ta’ dan l-emittent, li tivverifika jekk il-VAT iffatturata u ddikjarata tikkorrispondix g?al tran?azzjonijiet taxxabbli verament imwettqa minn dan l-emittent.

40 Issa, fin-nuqqas ta’ tali obbligu ta’ verifika, mis-sempli?i fatt li l-awtorità tat-taxxa naqset milli tikkore?i l-VAT iddikjarata mill-emittent tal-fattura, ma jistax ji?i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-fatturi ma?ru?a minn dan l-emittent kienu jikkorrispondu g?al tran?azzjonijiet taxxabbli effettivi.

41 Madankollu, id-dritt tal-Unjoni ma jipprekludix lill-awtorità kompetenti milli tippro?edi g?al verifika tal-e?istenza tat-tran?azzjonijiet iffatturati minn persuna taxxabbli u, jekk ikun il-ka?, milli tirregolarizza d-dejn fiskali li jirri?ulta mid-dikjarazzjonijiet mag?mula mill-persuna taxxabbli. Ir-ri?ultat ta’ tali verifika, b?ad-dikjarazzjoni u l-?las ta’ VAT iffatturata mill-emittent tal-fattura, jikkostitwixxi prova li g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni mill-qorti nazzjonali meta tevalwa l-e?istenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli li tag?ti d-dritt g?al tnaqqis lid-destinatarju ta’ fattura f’ka? konkret.

42 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel u t-tieni domandi g?andha tkun li l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

– il-VAT imsemmija fuq fattura minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-e?istenza effettiva ta’ tran?azzjoni taxxabbli;

– mis-sempli?i fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkore?ietx, f’avvi? ta’ taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta’ din il-fattura, il-VAT iddikjarata minnu, ma jistax ji?i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi g?al tran?azzjoni taxxabbli effettiva.

Fuq l-ewwel parti tat-tielet domanda

43 Fid-dawl tar-risposta g?all-ewwel u t-tieni domandi, ma hemmx g?alfejn ting?ata risposta g?all-ewwel parti tat-tielet domanda.

Fuq it-tieni parti tat-tielet domanda u r-raba’ sas-sitt domandi

44 Permezz tat-tieni parti tat-tielet domanda u tar-raba’ sas-sitt domandi, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112, kif ukoll il-prin?ipji ta’ newtralità fiskali, ta’ ?ertezza legali u ta’ ugwaljanza fit-trattament jipprekludux li d-destinatarju ta’ fattura ji?i m?a??ad mid-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input minkejja li, fl-avvi? ta’ taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta’ din il-fattura, il-

VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma kinitx ?iet ikkore?uta.

45 B’hekk tqum il-kwistjoni ta’ jekk id-dritt tal-Unjoni je?i?ix li l-e?istenza effettiva ta’ kunsinna ta’ merkanzija jew ta’ provvista ta’ servizzi g?andha ti?i evalwata bl-istess mod fir-rigward tal-emittent tal-fattura u fir-rigward tad-destinatarju ta’ din il-fattura.

46 Fir-rigward tat-trattament ta’ VAT indebitament iffatturata min?abba assenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli, mid-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li ?-?ew? operaturi implikati ma humiex ne?essarjament ittrattati b’mod identiku, sakemm l-emittent tal-fattura ma jkunx ikkore?a din il-fattura, kif jirri?ulta wkoll mill-punti 33 sa 37 ta’ din is-sentenza.

47 Fil-fatt, minn na?a, l-emittent ta’ fattura huwa responsabbli g?all-?las tal-VAT imsemmija fuq din il-fattura anki fin-nuqqas ta’ tran?azzjoni taxxabbli, skont l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112. Min-na?a l-o?ra, l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tad-destinatarju ta’ fattura huwa limitat g?al dawk it-taxxi biss li jikkorrispondu g?al tran?azzjoni su??etta g?all-VAT, skont l-Artikoli 63 u 167 ta’ din id-direttiva.

48 F’din is-sitwazzjoni, l-osservanza tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali hija ?gurata mill-possibbiltà, li g?andha ting?ata mill-Istati Membri u mfakkra fil-punt 37 ta’ din is-sentenza, li ti?i kkore?uta t-taxxa kollha indebitament iffatturata, u dan meta l-emittent tal-fattura juri l-*bona fide* tieg?u jew meta dan, fi ?mien utli, jelimina kompletament ir-riskju ta’ telf ta’ d?ul fiskali.

49 Fid-dawl tad-domandi rrilevati fid-de?i?joni tar-rinviju, g?andu ji?i ppre?i?at li l-awtoritajiet tat-taxxa ma g?andhomx jag?mlu l-u?u ta’ tali possibbiltà impossibbli billi sistematikament jorganizzaw il-verifiki tag?hom b’mod li avvi? ta’ taxxa rettifikattiv ikun l-ewwel nett indirizzat lill-emittent ta’ fattura u b’mod li, jekk ikun il-ka?, dan l-avvi? ji?i anki ddikjarat definittiv qabel ma d-destinatarju tal-fattura jkun su??ett g?al verifika. Bl-istess mod, din il-possibbiltà ma tistax ti?i esklu?a min?abba s-sempli?i fatt li, fil-mument tal-korrezzjoni, l-emittent tal-fattura ma jkunx g?adu rre?istrat b?ala persuna taxxabbli su??etta g?all-VAT.

50 Minn dan isegwi li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipju ta’ newtralità fiskali ma jipprekludux ir-rifjut tat-tnaqqis tal-VAT tal-input fil-konfront tad-destinatarju ta’ fattura, min?abba assenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli, u dan anki meta, fl-avvi? ta’ taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent tal-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma tkunx ?ietx ikkore?uta.

51 Fir-rigward tal-prin?ipju ta’ ?ertezza legali, g?andu jitfakkar li dan il-prin?ipju, li jifforma parti mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt tal-Unjoni, je?i?i li r-regoli tad-dritt ikunu ?ari, pre?i?i u prevedibbli fl-effett tag?hom, sabiex il-persuni kkon?ernati jkunu jistg?u jorjentaw ru?hom f’sitwazzjonijiet u f’relazzjonijiet legali li jag?mlu parti mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni (ara s-sentenza tat-8 ta’ Di?embru 2011, France Télécom vs Il-Kummissjoni, C-81/10 P, ?abra p. I-12899, punt 100 u l-?urisprudenza ??itata).

52 Fir-rigward tar-regoli fiskali applikabbli fi?-?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, ma hemm ebda evidenza madankollu li tippermetti li ji?i pre?unt li l-parti kkon?ernata ma kinitx f’po?izzjoni li torjenta ru?ha b’mod utli fir-rigward tal-applikabbiltà tal-imsemmija regoli.

53 G?alhekk, lanqas il-prin?ipju ta’ ?ertezza legali ma jipprekludi r-rifjut ikkontestat tat-tnaqqis tal-VAT tal-input f’kundizzjonijiet b?al dawk deskritti fil-punt 50 ta’ din is-sentenza.

54 Dan jg?odd ukoll fir-rigward tal-prin?ipju ta’ ugwaljanza fit-trattament.

55 Dan il-prin?ipju ?enerali ta’ ugwaljanza fit-trattament, li fil-qasam tal-VAT huwa rrappre?entat mill-prin?ipju ta’ newtralità fiskali (ara s-sentenzi tal-10 ta’ April 2008, Marks &

Spencer, C-309/06, ?abra p. I-2283, punt 49; tad-29 ta’ Ottubru 2009, NCC Construction Danmark, C-174/08, ?abra p. I-10567, punti 41 u 44, kif ukoll tal-10 ta’ Novembru 2011, The Rank Group, C-259/10 u C-260/10, ?abra p. I-10947, punt 61), je?i?i li sitwazzjonijiet paragunabbli ma ji?ux ittrattati b’mod differenti, sakemm trattament iddifferenzjat ma jkunx o??ettivament i??ustifikat (ara s-sentenzi Marks & Spencer, i??itata iktar ’il fuq, punt 51; NCC Construction Danmark, i??itata iktar ’il fuq, punt 44, kif ukoll tad-9 ta’ ?unju 2011, Campsa Estaciones de Servicio, C-285/10, ?abra p. I-5059, punt 29).

56 Madankollu, kif ?ie rrilevat fil-punti 33 sa 37 kif ukoll 46 u 47 ta’ din is-sentenza, mid-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-emittent u d-destinatarju ta’ fattura li tikkon?erna kunsinna li, fil-verità, ma saritx, ma humiex f’sitwazzjoni paragunabbli.

57 Issa, sa fejn hija kkon?ernata l-kaw?a prin?ipali, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa ddedu?iet, b’mod partikolari mill-fatt li l-fornitur ma ppre?entax id-dokumenti mitluba matul verifika fiskali, li ma kienx hemm kunsinna taxxabbli. Peress li din il-konklu?joni hija kkontestata mir-rikorrenti, il-qorti nazzjonali g?andha tivverifikaha billi twettaq, skont ir-regoli dwar il-prova fid-dritt nazzjonali, evalwazzjoni s?i?a tal-provi u ?-?irkustanzi fattwali kollha fil-kaw?a prin?ipali (ara, b’analo?ija, is-sentenzi tas-6 ta’ Settembru 2012, Mecsek-Gabona, C-273/11, punt 53, u tas-6 ta’ Di?embru 2012, Bonik, C-285/11, punt 32).

58 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li huwa fatt li l-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni tat-taxxa u l-abbu? eventwali hija g?an rikonoxxut u inkora??it bid-Direttiva 2006/112 u li l-individwi ma jistg?ux, b’mod frawdolenti jew abbu?iv, jinvokaw normi tad-dritt tal-Unjoni (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tal-21 ta’ Frar 2006, Halifax *et*, C-255/02, ?abra p. I-1609, punti 68 u 71; tal-21 ta’ ?unju 2012, Mahagében u Dávid, C-80/11 u C-142/11, punt 41, kif ukoll Bonik, i??itata iktar ’il fuq, punti 35 u 36).

59 G?aldaqstant, l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali g?andhom jirrifjutaw il-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis jekk ji?i stabbilit, fid-dawl ta’ elementi o??ettivi, li dan id-dritt ikun qieg?ed ji?i invokat b’mod frawdolenti jew abbu?iv (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tas-6 ta’ Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling, C-439/04 u C-440/04, ?abra p. I-6161, punt 55; Mahagében u Dávid, i??itata iktar ’il fuq, punt 42, kif ukoll Bonik, i??itata iktar ’il fuq, punt 37).

60 Madankollu, skont ?urisprudenza daqstant ie?or stabbilita, ma huwiex kompatibbli mas-sistema tad-dritt g?al tnaqqis prevista mid-Direttiva 2006/112 li, permezz tar-rifjut ta’ dan id-dritt, ti?i ssanzjonata persuna taxxabbli li ma kinitx taf u ma setg?etx tkun taf li t-tran?azzjoni kkon?ernata kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew li tran?azzjoni o?ra li tag?mel parti mill-katina ta’ distribuzzjoni, qabel jew wara dik imwettqa mill-imsemmija persuna taxxabbli, kienet ivvizzjata bi frodi tal-VAT (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tat-12 ta’ Jannar 2006, Optigen *et*, C-354/03, C-355/03 u C-484/03, ?abra p. I-483, punti 52 u 55; Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar ’il fuq, punti 45, 46 u 60; Mahagében u Dávid, i??itata iktar ’il fuq, punt 47, kif ukoll Bonik, i??itata iktar ’il fuq, punt 41).

61 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fil-punti 61 sa 65 tas-sentenza Mahagében u Dávid, i??itata iktar ’il fuq, li l-awtorità tat-taxxa ma tistax te?i?i, b’mod ?enerali, mill-persuna taxxabbli li tkun tixtieq te?er?ita d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT, minn na?a, li tivverifika li l-emittent tal-fattura dwar il-merkanzija u s-servizzi li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju ta’ dan id-dritt g?andu l-kwalità ta’ persuna taxxabbli, li huwa kellu l-merkanzija inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom u li huwa ssodisfa l-obbligi tieg?u ta’ dikjarazzjoni u ta’ ?las tal-VAT, sabiex ti?gura ru?ha li ma je?istu ebda irregolaritajiet jew frodi fuq il-livell tal-operaturi pre?edenti, jew, min-na?a l-o?ra, li jkollha dokumenti f’dan ir-rigward.

62 Minn dan isegwi li qorti nazzjonali li hija mitluba tidde?iedi jekk, f’ka? partikolari, kienx hemm

operazzjoni taxxabbli, u li quddiemha l-awtorità tat-taxxa tibba?a ru?ha b'mod partikolari fuq l-irregolaritajiet imwettqa mill-emittent tal-fattura jew minn wie?ed mill-fornituri tieg?u, b?alma huma lakuni fil-kontabbilità, g?andha ti?gura li l-evalwazzjoni tal-provi ma twassalx sabiex jin?ieb fix-xejn is-sens tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 60 ta' din is-sentenza u sabiex indirettament tobbliga lid-destinatarju tal-fattura jwettaq verifiki mal-parti l-o?ra fil-kuntratt li, fil-prin?ipju, ma huwiex obbligat iwettaq.

63 Fir-rigward tal-kaw?a prin?ipali, madankollu, g?andu ji?i kkunsidrat il-fatt li, skont id-de?i?joni tar-rinviju, id-dokumenti ppre?entati mid-destinatarju tal-fatturi kkontestati kienu vvizzjati wkoll minn irregolaritajiet, li jikkostitwixxu provi li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni s?i?a li g?andha ssir mill-qorti nazzjonali.

64 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni parti tat-tielet domanda u g?ar-raba' u s-sitt domandi g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' ?ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament ma jipprekludux li d-destinatarju ta' fattura ji?i m?a??ad mid-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input min?abba l-assenza ta' tran?azzjoni taxxabbli effettiva, minkejja li, fl-avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma ?ietx ikkore?uta. Madankollu, jekk, fid-dawl ta' frodi jew irregolaritajiet imwettqa minn dan l-emittent jew fi stadju pre?edenti g?at-tran?azzjoni invokata b?ala ba?i g?ad-dritt g?al tnaqqis, ji?i kkunsidrat li din it-tran?azzjoni effettivament ma saritx, g?andu ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi u ming?ajr ma d-destinatarju tal-fattura ji?i obbligat iwettaq verifiki li ma huwiex obbligat iwettaq, li dan id-destinatarju kien jaf jew kellu jkun jaf li l-imsemmija tran?azzjoni kienet implikata fi frodi tal-VAT, punt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

Fuq l-ispejje?

65 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 203 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li:**

– **it-taxxa fuq il-valur mi?jud imsemmija fuq fattura minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-e?istenza effettiva ta' tran?azzjoni taxxabbli;**

– **mis-sempli?i fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkore?ietx, f'avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, it-taxxa fuq il-valur mi?jud iddikjarata minnu, ma jistax ji?i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi g?al tran?azzjoni taxxabbli effettiva.**

2) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' ?ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament ma jipprekludux li d-destinatarju ta' fattura ji?i m?a??ad mid-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud tal-input min?abba l-assenza ta' tran?azzjoni taxxabbli effettiva, minkejja li, fl-avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma ?ietx ikkore?uta. Madankollu, jekk, fid-dawl ta' frodi jew irregolaritajiet imwettqa minn dan l-emittent jew fi stadju pre?edenti g?at-tran?azzjoni invokata b?ala ba?i g?ad-dritt g?al tnaqqis, ji?i kkunsidrat li din it-tran?azzjoni effettivament ma saritx, g?andu ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi u ming?ajr ma d-destinatarju tal-fattura ji?i obbligat iwettaq verifiki li ma huwiex obbligat iwettaq, li dan id-**

destinatarju kien jaf jew kellu jkun jaf li l-imsemmija tran?azzjoni kienet implikata fi frodi tal-VAT, punt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Bulgaru.